

條款及細則：

1. 活動推廣期由 2019 年 7 月 8 日至 9 月 15 日，包括首尾兩天(下稱「推廣期」)。
2. 優惠適用於卡號以 62 開頭的銀聯信用卡及提款卡及銀聯二維碼(包括雲閃付 APP 及銀行 APP)。交易必須通過銀聯網絡方可享有關優惠。
3. 優惠適用於商務印書館全線香港分店，城市大學店除外。優惠不適用於門市以外之交易。
4. 優惠 1：持卡人憑銀聯卡消費每滿 HK\$500 可獲贈 HK\$30 現金優惠券一張；消費滿 HK\$1,000 可獲贈 HK\$30 現金優惠券兩張，如此類推。
5. 優惠 2：持卡人憑銀聯二維碼(包括雲閃付 APP 及銀行 APP)消費滿 HK\$30，即減 HK\$10。每卡每日可享此即減優惠一次。
6. 優惠 3：持卡人憑銀聯二維碼(包括雲閃付 APP 及銀行 APP)消費滿 HK\$500，即減 HK\$30。於推廣期內每卡可享此即減優惠一次。
7. 優惠 3 可與優惠 1 同時享用。
8. 於整個推廣期內優惠 2 之名額為 41,300 個，優惠 3 之名額為 3,500 個。
9. 交易不可分單。每筆交易只可享銀聯二維碼即減優惠一次。
10. 即減優惠名額及現金優惠券數量有限，先到先得，送完即止。
11. 現金優惠券有效期至 2019 年 10 月 31 日，須於購買正價貨品滿 HK\$150 方可使用。使用現金優惠券後之餘額必須以銀聯卡繳付。
12. 除特別註明外，優惠不適用於購買書券、購書卡及預付卡等。
13. 優惠不可兌換現金。
14. 優惠受有關條款及細則約束，詳情請向商戶查詢或致電商務印書館客戶服務熱線 2334 7217 或銀聯國際客戶服務熱線 800 967 222。
15. 銀聯國際有限公司(下稱「銀聯國際」)並非產品或服務供應商，故此將不會就有關產品或服務質素承擔任何責任。
16. 銀聯國際及商務印書館（香港）有限公司(下稱「商務印書館」)有權隨時修改條款及細則、更改或終止優惠，毋須就有關更改或終止另行通知持卡人，亦恕不承擔任何有關優惠或條款更改或終止所引起的責任。
17. 如有任何爭議，商務印書館保留最終決定權。
18. 中英文版條款及細則內容如有差歧，一概以中文版為準。

Terms and Conditions:

1. The promotion is valid from 8 July to 15 Sept 2019, both dates inclusive (refers to "Promotion Period").
2. The Promotion is applicable to all UnionPay Credit and ATM cards with card number starting with 62 and payment via UnionPay QR Code (including UnionPay App and Bank App). The qualified transaction must be settled via UnionPay network in order to enjoy the offer.
3. The promotion is applicable to all outlets of The Commercial Press, except University Bookstore, City University of Hong Kong and non-retail transactions.
4. Offer 1: Enjoy a HK\$30 discount coupon upon spending of every HK\$500. Enjoy 2 HK\$30 coupons upon spending of HK\$1,000 and so on.
5. Offer 2: Enjoy HK\$10 instant discount upon spending of HK\$30 via UnionPay QR Code (including UnionPay App and Bank App). Each card is entitled to enjoy this

- instant discount once daily.
6. Offer 3: Enjoy HK\$30 instant discount upon spending of HK\$500 via UnionPay QR Code (including UnionPay App and Bank App). Each card is entitled to enjoy this instant discount once within the promotion period.
 7. Offer 3 can be used in conjunction with Offer 1.
 8. Quotas of offer 2 and 3 are 41,300 and 3,500 respectively.
 9. Offers apply to single transaction only. Each transaction is entitled to enjoy UnionPay QR Code instant discount once only.
 10. Instant discount and discount coupon are available on a first-come-first-served basis while stock lasts.
 11. The Coupons are only applicable to spending of HK\$150 or above and valid until 31 Oct 2019. The outstanding balance after using the Coupon must be settled with UnionPay card.
 12. Unless specify, The Promotion is not applicable to purchases of gift certificates, gift cards and prepaid cards.
 13. The Promotion cannot be exchanged for cash.
 14. Terms and Conditions apply. For further enquiries, please call the hotline of The Commercial Press and UnionPay International at 2334 7217 or 800 967 222.
 15. UnionPay International Company Limited (refers to "UnionPay International ") is neither vendor nor service provider, thus UnionPay International shall not take any responsibility for the provided products or services.
 16. UnionPay International and The Commercial Press (Hong Kong) Ltd. (refers to "The Commercial Press") reserve the right to amend or terminate the offers and terms and conditions at any time without prior notice, and shall not bear any responsibility caused by the amendments or the terminations.
 17. In case of dispute, the decision of The Commercial Press shall be final.
 18. In the event of any discrepancy or inconsistency between the Chinese version and the English version of these terms and conditions, the Chinese version shall apply and prevail.

条款及细则：

1. 活动推广期由 2019 年 7 月 8 日至 9 月 15 日，包括首尾两天(下称「推广期」)。
2. 优惠适用于卡号以 62 开头的银联信用卡及提款卡及银联二维码(包括云闪付 APP 及银行 APP)。交易必须通过银联网络方可享有有关优惠。
3. 优惠适用于商务印书馆全线香港分店，城市大学店除外。优惠不适用于门市以外之交易。
4. 优惠 1：持卡人凭银联卡消费每满 HK\$500 可获赠 HK\$30 现金优惠券一张；消费满 HK\$1,000 可获赠 HK\$30 现金优惠券两张，如此类推。
5. 优惠 2：持卡人凭银联二维码（包括云闪付 APP 及银行 APP)消费满 HK\$30，即减 HK\$10。每卡每日可享此即减优惠一次。
6. 优惠 3：持卡人凭银联二维码(包括云闪付 APP 及银行 APP)消费满 HK\$500，即减 HK\$30。于推广期内每卡可享此即减优惠一次。
7. 优惠 3 可与优惠 1 同时享用。
8. 于整个推广期内优惠 2 之名额为 41,300 个，优惠 3 之名额为 3,500 个。
9. 交易不可分单。每笔交易只可享银联二维码即减优惠一次。

10. 即减优惠名额及现金优惠券数量有限，先到先得，送完即止。
11. 现金优惠券有效期至 2019 年 10 月 31 日，须于购买正价货品满 HK\$150 方可使用。使用现金优惠券后之余额必须以银联卡缴付。
12. 除特别注明外，优惠不适用于购买书券、购书卡及预付卡等。
13. 优惠不可兑换现金。
14. 优惠受有关条款及细则约束，详情请向商户查询或致电商务印书馆客户服务热线 2334 7217 或银联国际客户服务热线 800 967 222。
15. 银联国际有限公司(下称「银联国际」)并非产品或服务供应商，故此将不会就有关产品或服务质素承担任何责任。
16. 银联国际及商务印书馆（香港）有限公司(下称「商务印书馆」)有权随时修改条款及细则、更改或终止优惠，毋须就有关更改或终止另行通知持卡人，亦恕不承担任何有关优惠或条款更改或终止所引起的责任。
17. 如有任何争议，商务印书馆保留最终决定权。
18. 中英文版条款及细则内容如有差歧，一概以中文版为准。